

REDACTIUNEA,  
Tipografia și Tipografia  
nr. 30.  
Manuscrisurile nu se  
returnează.  
INSERATE  
Administrațiunea în  
și la următoarele  
NUNȚIURI:  
la N. Duker Nachf.,  
Angenfeld & Eueric Lea-  
Heinrich Schalek, A. Op-  
lach, Anton Oppelk.  
Adresate: la A. V. Gold-  
stein Bernat, Iuliu  
(VII Erzsebet-körsut).  
PREȚUL INSERȚIUNILOR:  
seria garmond pe o coloană  
pentru o publicare. —  
mai deosebit după tari-  
toxică. — RECLAME pe  
3-a o serie 20 bani.

# GAZETA TRANSILVÂNIEI

ANUL LXV.

GAZETA iese în fiecare zi.  
Abonamente pentru Austro-Ungaria:  
Pe un an 24 cor., pe șase luni  
12 cor., pe trei luni 6 cor.  
N-rii de Duminică 2 fr. pe an.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
N-rii de Duminică 3 franci.  
Se prenumără la toate ofi-  
ciile poștale din țară și din  
afară și la d-nii colectori.  
Abonamentul pentru Bresa  
Administrațiunea. Piața n. str.  
Târgul Inului Nr. 30, etajul  
I. Pe un an 50 cor., pe șase  
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.  
Cu dusul în casă: Pe un an  
24 cor., pe 6 luni 12 cor., pe trei  
luni 6 corone. — Un exemplar  
10 bani. — Atât abonamentele  
cât și inserțiunile sunt a se  
plăti înainte.

Nr. 114. Brașov, Vineri-Sâmbătă 25 Mai (7 Iunie). 1902.

## Doilea period al campaniei.\*

X.  
Abia se mai inseninase cerul  
clarității în sinul partidului nos-  
tră, când — îndată după conferența  
de la Iulie 1893 — se ridică un nor în-  
decis, ce amenința să turbure din  
noaptea pacea dintre noi.  
Norul acesta venia din spre  
vest, unde se formase din aburii  
discuțiilor produși de nenorocita-  
rea noastră, ce a izbucnit în jurul cestiu-  
naționale între partidele din Ro-  
mania. În disputa vehementă, ce se  
desfășura între diarele din opozițiune  
și cele guvernamentale, au fost trase  
în discuție interne ale partidului nos-  
tră, deși acesta n'avea nici în clin,  
nici în mână cu animositățile din-  
tre partidele politice în regatul  
român.  
Unele diare opoziționale de din-  
afară făceau mare șgomot, că în si-  
năl partidului nostru național ar  
fi fost un grup dușman comitetului  
național din Sibiu și afirmau, că cu  
acest grup „separatist“, „kossuthist“  
și „slabi monarhiști“, care tind  
la Habsburgilor și tripla alianță“,  
se luptă a se alia guvernul român  
întru dela putere.  
„N'aveam decât să deschidem „Me-  
moriul politic“ al lui E. Brote și să  
vedem ceea ce se scrie acolo pe pa-  
gini 145—148 pentru a ne lămuri  
de ce isvor își luau informațiunile  
și de unde amintite și cine erau aceia,  
și publicau în colonele lor arti-  
cul și corespondențe pline de sus-  
țineri și calumnii veninoase la  
adresa așa numiților moderații dela  
noastră.  
Desele pamflete, ce se fabricau  
peste hotar în contra diarelor și a  
comitetelor independente dela noi,  
și în acel tempo atât de vivace și  
entuziaste cu care se tăia și se  
măsură în aceste pamflete, sta-  
ră îndoielă în legătură și cu faptul,  
că autorul „Memoriului“ citat „pri-  
mo“ două zile după conferența dela  
Iulie 1893 permisiunea dela tri-  
bunalul din Clușiu, a călătorii în  
străinătate“. Acesta era, cum s'a  
vădit mai târziu, începutul „esilului“,  
și-l alesese „ghinerarul“ cam-  
paniei memorandiste, după ce încurcase  
într'acestea comitetul în procesul pentru  
publicarea și răspândirea memoran-  
dului, proces care s'ar fi putut res-  
ta numai la persoana sa. Decă,  
după cum însuși mărturisese în  
„Memoriul“, ar fi luat singur asu-  
ră și totă răspunderea pentru acea  
publicare și răspândire.  
În momente așa de grave, pu-  
team să dăm decizii, ca cele de atunci,  
când atrocitățile masselor fanatisate  
de sovinișm se repetaseră la Turda  
și la Oradea-mare și când se oferea  
ca mai strălucită ocaziune de-a  
învinge rânduile partidului, de-a ci-  
manta solidaritatea lui și de-a pre-  
lungești astfel lupta hotărâtoare în apărarea  
organizațiunii sale amenințate,

cei ce se laudau că ei și numai ei  
dirigează „campania“, nu numai că  
au desertat dela postul și datorias  
lor, dér, indiferent decă au întreprins  
ori nu vr'o călătorii în străinătate,  
au desertat și dela cauza partidului,  
făcându-se conștient ori inconștient  
uneltele orbe ale unor interese stră-  
ine de desvoltagea lui și de adevê-  
ratele sale interese de existență.  
Interesant este că, pe când pressa  
dinăuntru și din afară era în cea mai  
mare parte alarmată de „ultraismul“  
celor ce pretindeau a dirige „acți-  
unea“, se petrecea ceva cu totul cu-  
rios, ba chiar surprinzător. După de-  
clararea procesului pentru memorand  
se produsese în cugetarea acestora  
un reviriment, care făcea să izbuc-  
nescă din când în când dorința lor  
ascunsă de împăcare séu, cum am dice  
ađi, acomodare.  
Adevêrat, că prin tómnă anu-  
lui 1893, după importanta discusiune  
din dietă în cestiunea română, se  
ivise pe orizont „politica de împă-  
care“ a lui Hieronymi, pe atunci  
ministru de interne. Se întemplantase  
din incidentul unei excursiuni de  
studii a elevilor gimnasiului din  
Blășiu la Clușiu, ca aceștia să fie  
primiți în mod demonstrativ de că-  
tră „Karpát-gyűlést“ ul din Clușiu. De  
acesta ocaziune s'a fost folosit mi-  
nistru Hieronymi și a adresat pre-  
ședintelui reuniunii maghiare „cu-  
vinte cordiale și incurajătoare pen-  
tru promovarea frățietății între Ma-  
ghiar și Român“. Pressa maghiară  
guvernamentală a făcut mare cas  
din acesta scrisóre a lui Hieronymi  
dicând, că el a câștigat Ungaria  
pentru ideea politice de împăcare.  
Curând după acesta s'a lansat  
de cătră „tribuniști“, părerea, că  
ne-am afla în adevêr în ajunul unei  
împăcări, ce s'ar face între Maghiari  
și Români și i-s'a dat expresiune viuă  
în două procese de pressă, ce le-a  
avut „Fóia Poporului“ în iérna anu-  
lui 1893 și'n primăvara anului următor.  
Intr'acestea se continua instruc-  
țiunea în procesul pentru Memorand.  
Dér, din nenorocire, membrii comite-  
tului trăiau încă tot în credința, ce  
le-o sugerase la conferența Eugen  
Brote, că n'are să se întemplantă nimic,  
căci guvernul în cele din urmă se  
va vedé constrins de a recede însuși  
dela pasul întreprins, vedând  
interesul cel mare, ce-l dovedesce  
pentru cauza noastră România precum  
și parte mare a presei străine.  
Ast-fel trecea timpul cel scump  
și nici până în primăvara anului  
1894 comitetul central al partidului  
nu s'a gândit a lua măsurile neapê-  
rat de lipsă pentru apărarea și sus-  
ținerea organizațiunii partidului în  
cas, când totuși procesul ar lua o in-  
torsêtură serioasă.  
În această situațiune neclară și  
neisprăvită a conducerii partidului  
nostru o ajunsese procesul Memoran-  
dului, care s'a pertractat înainte ju-  
riului din Clușiu în luna lui Mai  
1894.  
Din momentul acesta începe un

nou period în viața partidului nos-  
tră, period care ne-a adus unde  
suntem.  
**Reînnoirea triplei alianțe.** Din  
Viena se anunță, că în cercurile diploma-  
tice bine informate se vorbesce cu cea  
mai mare siguranță despre iscălirea tra-  
tatului triplei alianțe în zilele viitoare la  
Roma. Procesele verbale referitoare la  
acesta au fost arătate Regelui Italiei, care  
se fi esprimat dorința, că vré să le vadă  
personal; a declarat tot-odată, că even-  
tuale obiecțiuni și-le va face până la  
sfârșitul săptămânei. Noua alianță s'a în-  
cheiat pe timp de 6 ani, adecă până la  
finea lui Iunie 1908. Procesele verbale  
vor fi iscălite de *Zanardelli*, *Prinetti* din  
partea Italiei, contele *Wedel* din partea  
Germaniei și br. *Pasetti* din partea Aus-  
tro-Ungariei.  
**Guvernul și congresul biseri-  
cesc sêrbesc.** În ședința dela 4 Iunie a  
dieteii ungare, deputatul naționalist sêrb  
*Lyubimir Pavlovici* a cerut, ca ministru-  
președinte să-i răspundă la interpelarea,  
ce i-a fost adresat'o cu privire la ordinea  
de și a congresului bisericesc sêrbesc.  
Ultimul congres s'a amânat, fiind-că n'a  
voit să renunțe la dreptul esențial de a-și  
stabilii însuși ordinea agendelor. Decă și  
dela congresul viitor se va pretinde așa-  
ceva, el nu va renunța la dreptul séu.  
(Strigări: În al cui nume vorbesci? —  
*Pavlovici*: În numele poporului sêrbesc. —  
Sgomot și strigări: Nu există în Ungaria  
un ast-fel de popor.) — Ministru-preșe-  
dinte *Szell* declară, că în afacerea congre-  
sului va procede conform prescrișelor le-  
gei. Va avé tot-déuna în vedere suverani-  
tatea statului maghiar și pôte să spună  
înainte, că ordinea de și a congresului  
nu va fi aceea dorită de *Pavlovici*. A  
propus deja coronei ordinea de și. Statul  
maghiar stă pe basă legală (!) și congre-  
sul trebuie să se acomodeze. — *Pavlovici*  
se declară nemulțumit cu răspunsul.  
**Revisuirea legii de pensiuine a  
invêțătorilor.** Oficiosul „M. N.“ anunță,  
că în ministeriul de culte și instrucție  
publică se lucrăză cu mare zor la revi-  
suirea legii de pensiuine a invêțătorilor.  
Lucrările au înaintat așa de mult, încât  
ministru *Wlassics* va puté să presente  
dieteii deja în decursul verei noul proiect.  
**Polonii în contra Germanilor.**  
Clubul polon din Viena a ținut alaltă-eri  
sêra o conferență, în care s'a relevat ten-  
dențele guvernului prusian de a desnațio-  
nalisa pe Polonii din Posen. Deputatul  
*Grek* a spus, că acesta se face tocmai pe  
când în delegațiuni s'a vorbit despre re-  
înnoirea triplei alianțe, ér o alianță ca  
acesta pôte să pricinuească mórtea Austriei.  
Deja acum Austria atêrnă de Prusia.  
*Grek* presentă o moțiune, cerând, ca Aus-  
tria să fie liberată de influența prusiană  
și germană. În sensul acesta au vorbit și  
alți oratori.  
**Demisiunea cabinetului frances.**  
În consiliul de miniștri ținut Miercuri la Eli-  
seu, ministru-președinte *Waldeck-Rousseau*  
a remis președintelui republicii demisiu-  
nea cabinetului. Președintele *Loubet* a es-

primat părerea sa de réu pentru această  
deciziune și i-a mulțumit pentru concu-  
sul, ce ministeriul i-a dat în timpuri  
grele.  
**+ Episcopul Michail Pavel.**  
(Inmormântarea).  
Sighet, 4 Iunie 1902.  
Arare-ori s'a vedut o manifestație de  
doliu mai grandioasă din partea poporului,  
ca aceea făcută cu ocaziunea înmormên-  
tării neuitatului Arhiepiscop Mihail Pavel  
în satul vecin Slatina.  
Comuna Slatina, situată la o dis-  
tanță de abia o jumătate de oră de ora-  
șul Sighet, de care o desparte numai râul  
Tisa, era locul predilect al repausatului  
episcop. În această comună și în filia Han-  
dalu, a păstorit episcopul Pavel timp de  
12 ani, dela 1861 și până la 1873, când  
fû numit episcop la Gherla. Tot aici se  
întorcea el mereu și după-ce ajunsese  
episcop la Oradea, căci păstoriarea comu-  
nei trecuse, după o scurtă întrerupere asu-  
pra fratelui séu Ioan (1876—1881), ér după  
aceea asupra nepotului séu Vasilie (1883  
—1886). Actualul administrator al paro-  
chiei este Ioan Doroș, același, care s'a gră-  
bit în puterea nopții să asiste cu mân-  
găierile religiunii la patul de mórte al  
episcopului.  
Étă în fuga condeiului momentele  
principale ale ceremoniei înmormântării.  
Serviciul funebru s'a sêvêrșit în bi-  
serica frumoasă ridicată la 1895 de episco-  
pul Pavel, pe cheltuiela proprie, și situată  
pe-o colină, de unde poți privi peste tot  
jurul. Tótă inteligența și mii de țeranți  
români din loc și jur alergaseră să fie de  
față la această durerósă ceremonie, dând  
ultima onóre marelui binefăcêtor al bise-  
ricei și al neamului.  
A pontificat Esc. Sa Metropolitanul  
Dr. *Mihalyi*, asistat de episcopii Dr. *Szabó*,  
Dr. *Radu*, de canonicul-prelat Dr. *Lauran*,  
canonicul *Boroș* și vicarul Maramuresului  
*Budu*, precum și de alți vro-o 80 de preoți,  
toți în ornate bisericesci. Era impunêtor  
acest conduct preotesc.  
Printre onorațiunii străini au asistat  
episcopul rom. cat. din Sătmar *Meszlenyi*,  
din Sighet: Baron *Roszner* cu soția con-  
tesa *Forgach*, abatele *Müller*, vicarul Ba-  
logh, vice-șpanul *Szabo*, oficerii din ar-  
mata comună ces. și reg. și dela honveđi,  
președintele tribunalului și directorul fi-  
nanciar și consilierul de mine din Si-  
ghet, ș. a.  
Din partea familiei erau lângă cos-  
ciug: d-l *Michail Pavel* archivar comita-  
tens, veduiva lui *Vasilie Pavel* n. Vultur  
și familia *Gera*.  
Nimeni n'a fost, care să nu se fi în-  
duioșat, și să nu se fi emoționat vedând in-  
tre alții reprezentate și fetițele din inter-  
natul din Beiușiu, întemeiate de repausatul  
episcop cu scop atât de măreț, cari au  
venit și ele să asiste la înmormântarea  
prea bunului lor părinte.  
Discursurile funebre, despre cari Vê  
voiu scrie în deosebî, zugrăvesc în culori  
vii viața laborioasă, esemplară și mult ro-  
ditóre a neuitatului Arhiepiscop, care fû as-  
truat în cripta bisericeii.

\* A se vedé N-rii 89, 91, 95, 98, 100, 101, 103,  
110 și „Gaz. Trans.“ și articoli „Cine a spart  
într'înțel“ din „Gaz. Trans.“ Aprilie 1902.

Ne-am îndepărtat dela mișcătorea ceremonie, cu rugăciunile pe buze, ca Dumnezeu să așeze sufletul repausatului în loc de verdéță, cu sfinții și dreptii, și să trimită diecesei vđuvite un urmaș vrednic de Michail Pavel.

G.

*Simleul-Silvaniei*, 4 Iunie 1902.

În ziua înmormântării nemuritorului arhieru român, iubitor de ómení fără părechie și binefăcător al bisericeí și némului său, *Michail Pavel*, s'a celebrat la 8 óre a. m. prin protopopul Ioan P. Papiriu cu asistența parochului din Ceheiú, Alimpiu Costea, — fiind vicariul Silvaniei dus la înmormântare în Sat-Slatina — sfânta liturghie asistând în corpore personalul „Silvaniei“, elevule școlei de fetițe a „Reun. fem. rom. Sălăgene“ și elevii școlei gr. cat., conduși de învățătorii lor și numeros public.

Sălăgiul e plin de jale. Orí unde ajunge trista veste, stórce lacrémí din ochi și s'aude plângerea durerósă: Dómnne, pentru-ce ni-ai luat pe omul, care a umblat pururea pe căile Tale și a fost un viuu esemplu al iubirei de ómení! Pentru-ce nu ni-l'ai ținut încă barem 20 de aní?

X.

### Sfírșitul unei epeee.

Domnul Edouard Drumont scrie în numărul de Marți, 3 Iunie, al diarului „*La Libre Parole*“ sub titlul de mai sus următoarele despre pacea anglo-burá:

„Se pare așa-dér, că s'a sfírșit. După trei aní de rezistență eroică, care a pus în uimire lumea, fără a-i puté birui egoismul și lașitatea, bieții Buri sunt forțați a se închina numărului și banilor.

Este decí adevérat, că Forța este vecinic destinată a apăsa Dreptul? Când óre se va manifesta acea Justiție imanentă, pe care tóte consciențele drepte o invocă atât de ardent și, vai, atât de înzadar!

În momentul, când diplomații feroci ai vechei Englitere se pregătesc a dice ultimul cuvânt asupra acestei epeee miraculoase, vrednică de a inspira viitórele cânțece ale istoriei, noi vrem, cel puțin fiind-că altceva mai bun nu putem face, să salutăm pe magnificii eroi ai acestui rėsboiú de independentă.

Dewett, Botha, Delarey, voi veți fi supuși celui mai crud martiriu, vă veți pierde patria; dér o pagină gloriósă între tóte, vă este rezervată. Când istoria va vorbi despre popóre nenorocite, când ea va invoca sublimule înfrângerii, mai gloriósse, decât victoriile, ea va fi forțată a vă cita numele, și popórele, auđindu-le, se vor cutremura în același timp de admirațiune și de rușine....

Rușinea, mă tem, va fi mai mare decât admirațiunea, căci decá Buri au fost viteji, măsura lașității Englesilor a fost

incontestabil mai mare, decât măsura bravurei Burilor. Nu este, decât un lucru, care se potá face a-se uita séu ierta până la un grad lașitatea Englesilor, acest lucru este lașitatea Europei, séu — ca se fim mai esacți — lașitatea întregii lumi civilizate.“

Aici d-l Drumont face aspre reproșuri împératului Germaniei, șeful uneia din cele mai puternice armate din univers, care — dice Drumont — de témă se nu displacă cător-va Jidovi din Londra, refusă a primi la Berlin pe bėtránul pro-scris Krüger.

Drumont califică și purtarea Franței de ignominiosă și ignobilă, apoi continuă: „Adevérul este, că marile puteri, n'au nimic a-și reproșa una alteia. Ele au fost de-opotrivă egoiste, de-opotrivă lașe, de-opotrivă ignobile, și este natural să fie așa, căci ele, cu tóte divergențele aparente, urmăresc aceeași diplomație, aceeași politică, fiind-că și unele și altele ascultă de același stăpán atotputernic, care se numesce Majestatea Sa — banul.

În acest conflict lung și sângerós din Transvaal, nu a fost decât un singur om, care a vėđut lámurit: Acesta a fost socialistul engles Hyndmann. În Anglia, socialistii nu séménă cu socialistii noștri, cari au ochii vecinic împaienginiți, aci de afacerea Dreyfus, aci de portofoliul lui Millerand. Hyndmann a observat de mult intrigile preparátore ale rėsboiului. El a cetit, de luní întregi, în diarele jingoiste, aparținétore tóte Jidovilor, articole furi-bunde, în cari se punea întrebarea, decá Anglia nu se va decide în curénd a pedepsi insolenta țėranilor din Transvaal. El a vėđut pe lordul Salisbury asistând la partide de vėnátore cu jupuitorul Cecil Rhodes. A remarcat conferențele îndelungate ale lui Balfour cu lordul Rothschild.

„— Nu sunt amestecați în afacere decât Jidovi“ și-a đis acest Engles, care nu este nici imbecil nici credul. Și cum Hyndmann este fără îndoielă un brav om, care n'are nici un motiv de a ascunde, ceea-ce cugetă, a adăugat:

— Rėsboiul din Transvaal este un rėsboiu preparat și vrut de puterile banului: este un rėsboiu jidovesc!“

După-ce arată, cum socialistii francesi au ținut cu Englesii și că numai diarele independente, ca „L. P.“ au protestat contra Englesilor, cari scurt timp înainte duceau o campanie violentă, cerénd boicotarea espositiei franceze, decá nu se va libera Dreyfus — constatá cu durere, că protestările au fost infructuoase. Apoi continuă:

„Dér ne rămâne cel puțin consolația, de a puté dice, că din prima đí noi am fost cu oprimații contra opresorilor, cu victimele contra călăilor. Ne rămâne onórea de a fi rėsbnat cum am putut mai bine pe ofșerii noștri, armata noastră, drapelul nostru, de josnicele insulte plătite de Jidovii din Londra, de aceeași Jidovi,

cari așteptă acuma cu nerăbdare febrilă încheierea păcii, pentru a-se puté arunca asupra câmpurilor de aur din Transvaal, unde cadavrele miilor de ómení, eri să-nėtoși și vigoșoi, sfírșesc prin a putređi la sóre“....

\*

Presa englesă ocupându-se cu situația în Africa-de-Sud după încheierea păcii, dice că ea n'a încetat încă de a fi gravă și că Anglia are acum grozav de multe probleme de resolvat. „*Daily News*“ serie între altele:

„Și în această óră a salvării, ne îndoim, că óre vulcanul urei omenesci nu va izbucni din nou? Craterul e acoperit cu érbă, dér puterea cea rea trăesce mai departe. Avem pe un moment liniște de a rėsuffla și timpul acesta trebuie să-l întrebuițăm pentru a face éráși folosítore țera pustiită, a reedifica vetrele distruse și a vindeca inimile rănite. Pe inamicul acesta numai atunci l'am putut birui, după-ce el ne-a bătut în număróse lupte, a prins un general engles și ne-a forțat să trimitem din țera și din colonii o armată de 300,000. Pierderile nóstre sunt de 96,000 ómení, cheltuelile 220 milioane funți sterlingi. N'ó spunem acésta, ca să turburăm bucuria generală. Scim, că cel ce atacă, trebuie să dispună de forțe mai mari, cauza principală însă care a necesitat o forță armată mai mare a fost, că ne-am luptat împotriva sentimentului celui mai puternic al inimei omenesci, în potriua sentimentului libertății și neatárnării.

\*

Din Pretoria se anunță, că Schall-Burger și Louis Botha au adresat Burilor o scrisóre deschisă, în care apreciează eroismul lor și-i invită, să conlucre cu toții la desvoltarea socială și spirituală a țerii și să manifesteze *supunere leală* față de noul guvern.

Kitchener a sosit Luní în Vereeniging și a adresat membrilor marelui congres bur, o vorbire în care a esprimat convingerea, că de aici înainte Britanii și Buri se vor considera de amici. Comandanții buri cred, că desarmarea comandelor nu va întâmpina greutăți.

Din Londra se telegraféză, că guvernul ar fi încunoscițat pe Krüger, că afară de Leyds, tuturor Burilor aflători în Europa li-se permite reintórcerea în Africa-de-Sud.

La votarea din Vereeniging, ce s'a făcut în 30 Maiú, 54 delegați buri au votat pentru condițiile de pace, ér contra au votat numai 6.

### Insultarea deputaților sași.

În diarul guvernamental „*Budapesti Napló*“ a apărut đilele acestea un articol, în care deputații Schwicker, Lurtz și Korodi sunt atacați în modul cel mai ordinar. Articolul este intitulat: „Consulatul

general german și agitația pan-germană, și conține următoarele:

„Mișcarea pangermană în Ungaria a fost „făcută“ de cătră repausatul secretar com-lar Jager, în colaborare cu deputații sași. Șeful ritul diriguitor și mâna dréptă a lui Jager era deputatul Schwicker. Cu ajutorul lui Jager au plămădit Schwicker și soții plămănituri de înaltă trădare, prin cari au sedus apoi prin Steinacker și alți agitatori pe Șvabii de Bacica și pe studenții din Viena.

După-ce s'a preparat terenul, au procedat la înființarea de bănci cu bani săsesci și la întemeierea a cincí diare.

Vėđend poporul, că acești deputați (Lurtz, Korodi, Schwicker) nu numai că dau bani poporului, dér și hrană spirituală, s'a răspândit vestea, că doi împérați (cel din Berlin și cel din Viena) sunt de acord cu acésta agitațiune.“

Diarul lui Vészi se miră cum de Jager a putut nesupérat să „completeze“ cu acei deputați și cum de Schwicker își lasa casa și mai departe pensiunea și dietarul de deputat, ér fiú lui iau lefuri ca funcționari ai statului, Lurtz și Korodi umbli liberi prin Bănat, făcend „propagandă trédătoare de patrie?“ Decá există un stat unggar, atunci nu se pot tolera nici o minută „potlogăriile acestei bande trădátore de patrie“ și decá nu, — atunci să între în vigóre judecata poporului, care nu trebuie să tolereze pe „trădătorii de patrie“ în funcțiuni și demnități publice.

Poporul săsesc, care nu este încă că desăvírșire degenerat, trebuie luminat de d'al de Schwicker, Lurtz și Korodi au făcut din sórtea acestui popor un „ghesell“, unul se se facă deputat, altul a fost îmbogățit cu banii pangermanilor, ér al treilea agitator stringea banii prin Germania și că poporul săsesc trebuie să ajungă la convingerea, că acești ómení nu pot să reprezente în camera deputaților.

Indiferent, decá se vor converti sau nu Sașii, administrația este datóre a revoluției, ca și cum ar fi în stare de asediu și să-i ia de guler pe agitatori.

\*

Deputații atât de mișlesce atacat au intentat proces de pressă fóiei lui Vészi pentru insultă personală și tot-odată proces pentru agitație contra unei naționalități.

E fórte bine, că au făcut așa. Să vedem acum, decá se va aplica faimosul paragraf al codului penal și la jidovii, cari agitá în numele maghiarismului contra naționalităților, orí că acel paragraf este făcut numai pentru a-se întrebuița contra naționalităților nemaghiare?

### „Cifre elocvente“.

Foile maghiare fac mare cas de rezultatele recenséméntului din 1900, care s'a publicat đilele acestea într'o carte

FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

### Bibliografia vechiă.<sup>1)</sup>

(Din secolul 17 și 18.)

— Continuare. —

Cartea continuă, apoi cu diferite cântări fără de ritmí, întretěsând și citațiuni libere din psalmi până la pag. 75, unde se începe „cântec la Vinerea Pascilor“ despre patimele D-lui Christos; apoi rugăciune până la pag. 77, unde esplică credința în Dumnezeu triunul sub titlul: „Credința creștinescă așa se se crédá de tot omul, nu altfel“. O reproducem aci pentru interesul dogmatic:

„Cred în Tatál și în Fiul și în Duchul sfânt, una este o dumnezeire, asemenea slavá de-a pururea fiinciosă mărrire; cum este părintele așa și fiul, așa și Duchul sfânt; nezidit părintele, nezidit fiul, nezidit Duchul sfânt, neajuns părintele, neajuns fiul, neajuns duchul s., veci-

nic părintele, vecinic fiul, vecinic duchul s., însă nu trei vecinici, ci unul vecinic, precum nu trei neajunși, nici trei nezidiți, ci unul nezidit și unul neajuns asemenea; atóte țitor părintele, atóte țitor fiul, atóte țitor și duchul s., însă nu trei atóte țitori, ci unul atóte țitor, așa și Dumnezeu Părintele, Dumnezeu Fiul, Dumnezeu și Duchul s., însă nu trei dumnezei, ci unul Dumnezeu... nu trei domni, ci unul Domn, pentru-că precum deosebi fiesce care tocmeá Dumnezeu și Domn a mărturisi creștinii adevérat ne nevoim, așa trei Dumnezei s'au Domni a grái credința cea bună pravoslavnică ne apără. Părintele de nime nu este făcut nici zidit, fiul dela părintele însuși este nefăcut, nezidit, ne născut; duchul s. dela părintele nefăcut, nezidit nici născut, ce puceđător, un părinte este, nu trei părinți, un fiu nu trei fiu, un duch s. nu trei duchuri sfinte, și întru aeésta troiță nimica nu este mai întâiú, séu mai apoi, séu mai pe urmă, nimica nu este mai mare, séu mai mic, ci întregi trei tocmele de putere, fiinciose sunt lorú-și întocmai“...

Ar fi prea pe lung a reproduce din câte se cuprind în acest manuscris, drept aceea întrerupem și ne mărginim mai mult numai la scara cuprinsului, înșirând de aci încolo numai titlul celor cuprinse în densusul cu unele citațiuni din câte-va locuri.

Sub numărul 59, pag. 78 urméză „Cântec la vlădicí, păstori sufletesci“, apoi cântec la om mort, rugăciune înainte și după propovedanie, rugăciune la anul nou. La pag. 88 este „socotéla cum trebuie a alege, a pune crai diregétoriu“... descriind calitățile și însușirile celor ce au să fie puși în deregétorie.

După alte diferite urméză apoi la pag. 105 „catechismusul dumnezeesc“, unde se descrie și se arată din filosofi și din scriitorii bis. ce și cum trebuie să fie rugăciunea, din care reproducem citatul lui *Avetuston* precum îl numesce scriitorul.

„Rugăciunea este vorba cu Dumnezeu: când cetesci Dumnezeu vorbește cătră tine, érá când te rogí, vorbești tu cu Dumnezeu“.

Din Ecclesiastes:

„Ánimei se cade rugăciune, nu buzelor, că la rugător se uitá Dumnezeu în inimă, éră nu spre strigarea gurei... Nu póte să străbată rugăciunea ceriurile, de vei fi impovorat cu gândurile și strigulele lumii și a.“

Aceste se termină apoi cu o rugăciune cătră Dumnezeu.

De aci încolo se continuă cu capetele: plângerea păcatelor, rugăciune în vreme de perire, socotéla despre doasejila pruncesci, ce ai fost în pântecele mamei etc. Pag. 117 e o considerațiune la slăbiciunile și neputințele firei omenesci. La pag. 121, se începe cu cap 73 „spunerea datoriei fiesce-cării om, cum are a-se purta fie-care după statul său, începénd dela cel de întâiú, până la cel din urmă în societatea omenescă.

Citațiunile mai tóte sunt din scriitură până la pag. 125, de unde continuă cu alte două învățători de aceeași natură până la pag. 127, unde se începe „Rugăciunea când „ómenii cei réi vestea ta vor să o mestece în rușine și cinstea ta se o

<sup>1)</sup> Veđi n-rile: 101, 102, 104, 107, 108, 109 din „Gaz. Trans.“ a. c.

„Ne-am înmulțit colosal noi Maghiarii! Am ajuns cifra de 51% în Ungaria. Avem majoritate absolută ca rasă. Ale 49% ce au mai rămas străine, le înghitim noi în curând!“

Cam așa glăsuiesc foile maghiare și bucuria lor nu este prăstă.

Foia maghiară din localitate vorbind despre comitatul Brașovului, arată că Ungurii au atins cifra de 31,191 și sunt în trecut numai cu puțin de câtră Români, cari numără 33.886, ér Sașii rămân în așia lor cu numărul de 29.415.

Decă însă în comitat Ungurii sunt numai la al doilea loc, în schimb în oraș Brașov ocupă primul loc cu 14.115 suflete, pe când Românii n'au decât 11.248, ér Sașii 10.644.

Majoritatea Ungurilor bănuim, că este prea umflată prin miile de servitóre necuence și prin alți muncitori veniți, ca recuători pe aici etc.

Bănuiala noastră se confirmă prin alte cifre, cari, după convingerea noastră, sunt încă și mai elocvente, decât cifrele citate de foia maghiară. Aceste cifre sunt luate din statistica celor, ce au fost găsiți anul acesta apți pentru serviciul militar.

În tot comitatul Brașovului au fost găsiți apți pentru serviciul militar 263 Români, pe când Ungurii numai 162 (Sași 196.)

Er în ce privește în șpecial orașul Brașov au fost scriși în liste 211 Români și numai 120 Unguri (Sași 187).

Din aceștia au fost găsiți apți pentru serviciul militar 61 Români și numai 18 Maghiari (Sași 60.)

Intrebăm acuma, ce fel de majoritate este acea citată de 14.116 suflete, care nu poate prezenta la recrutare, decât 120 Maghiari, pe când Românii în număr de 11.248 prezintă aproape de două-ori atâția?

Despre proporția între cei găsiți apți pentru serviciul militar (61 Români și numai 18 Unguri!) nici nu mai vorbim.

Așa o majoritate mai rar!

## SCIRILE DILEI.

— 24 Maiu v.

Inmormântarea regretatului Basiliu Rațiu s'a făcut — după-cum ni-se scrie din Blăși — la 3 Iunie n. Coseciugul cu osămintele răposatului a fost dus dela gară în sunetul clopotelor la catedrala din Blăși, unde fū aședat pe un frumos catafalac în mijlocul bisericeii. La orele 11 s'a făcut prohodul, funcțiunile rituale fiind săvârșite de mai mulți preoți. A pontificat III. Sa prepositul I. M. Moldovanu, asistat de d-nii canonici Simeon P. Mateiu și Gavrilă Pop. Cuvântul funebru l'a rostit d-l Dr. I. Sămpăleanu, profesor de teologie, ér la mormânt cuvântul de adio l'a ținut, în numele teologilor, Sever Frățilă președ. Societății „Inocențiu Micu Clain“. Au participat la înmormântare public nu-

lapede la pământ“. La pag. 129 vorbește despre fericirea vieții, care a gătit Dumneșu iubiților săi. Urmază apoi rugăciunea înainte și după mâncare, apoi o învățătură lungă despre județul, cum va să fie: se estinde dela pag. 130—138 și nișuesce, cu provocare la locuri din s. scrip-tură, a arăta cum va fi la judecată, făcând deducțiuni și la locul, unde ar avé să se țină județul, despre care între altele dice:

„unde se vor aduna câtră Christos și unde vor sedé în scaune, va fi sus în vîzduchul cerului, de-asupra văiei lui Iosafat, la muntele maslinelor lângă Ierusalim de câtră biserică despre răsărit...“, că s. scriptură arată dicend: aduna-voiu de pre una... îi voiu descăleca la câmpul lui Iosafat și acolo mă voiu pogori cu densii... și se vie norodele la valea lui Iosafat, că acolo voiu sedé ca să judec și se cert toți ómenii. Iosafat atâta face, că Domnul va judeca, éră valea lui Iosafat se înțelege cea biruință mare, care a dat Domnului lui Iosafat și ómenilor săi spre amoniteni“.

(Va urma)

măros, elevii tuturor școlélor și corpul profesoral dela tóte școléle din Blăși.

— Din prilejul acesta amintim, că neuitatul Basiliu Rațiu a făcut prin testamente o fundațiune de 25.000 coróne pentru stipendii „Mesei studenților“ din „Blăși i-a lăsat 600 coróne.

† Patriciu P. Barbu. Din Reghin ne vine trista scire, că Patriciu P. Barbu avocat și proprietar, a repausat eri, 5 Iunie în etate de 62 ani. Repausatul a fost un bărbat activ și bnn Român. La 1892 fū ales membru în comitetul partidului național român. Mórtea lui lasă un gol simțit în societatea noastră, precum și regrete unanime.

Confiscarea „Cărții de aur“. Despre confiscarea primului volum din „Cartea de aur“, despre care am vorbit în numărul trecut al fôiei noastre, „Telegraful Român“ dá următoarele amănunte: Scopul descinderii judecătoreșci întâiu în localitățile „Tipografiei“ din Sibiu, apoi în redacția „Tel. Rom.“ și în urmă în locuința d-lui T. V. Păcățian, autorul opului, a fost confiscarea tuturor esemplarelor din „Cartea de aur“ vol. I, în care procuratura supremă din Cluși a descoperit delict de agitație și pe temeul §-lui 172 din codul penal va intenta proces autorului. Comisiunea numită n'a aflat la „Tipografia“, unde s'a tipărit cartea, decât un exemplar, care a fost confiscat. În redacția „Tel. Rom.“ a aflat 8 exemplare, ér numărul esemplarelor confiscate la locuința d-lui Păcățian face 672. Tot din locuința d-lui Păcățian a fost confiscată lista abonaților, cărora li-s'a trimes cartea. Despre confiscare s'a dresat un proces verbal, ér cărțile confiscate au fost depuse în biroul judeului de instrucție Gódrri până la aducerea unei sentințe judecătoreșci, care va avé să spună, decă cartea conține într'adevăr părți agitatorice séu nu?

Inaintarea unui Român în serviciul diplomatic. D-l Dr. Iunie de Pușcariu, actual consul general austro-ungar în Tiflis, este înaintat consilier ministerial la ministeriul afacerilor străine din Viena. Noul consilier este fiul d-lui I. cav. de Pușcariu, jude de curie în pensiune, din comuna Bran.

Jubileul de 200 ani al regimentului 51 din Cluși dá prilej diarelor maghiare a recapitula gloriosul lui trecut. Regimentul a fost înființat la 1702 în Agria. La 1703 îl vedem deja luptând în războiul ereditar spaniol. La 1720 îl găsim luptând în Sicilia, la 1730 și 1731 în Corsica, în războiul ereditar austriac pe lângă Rhin, în Boemia și Silezia, la 1746 în Italia de nord. Pretutindenea s'a distins cu vitejia sa. În războiul de 7 ani a luptat la Praga. La 1771 regimentul vine în Ardeal, unde la 1788—89 apără strîmtoarea Ardealului contra Turcilor. Epoca de glorie a regimentului cade în războiele contra lui Napoleon. În aceste războie regimentul și-a câștigat un renume atât de mare, încât Francesii i-au dat numele de „Légion infernale“. Dela 1792 până la 1815 a fost necontentit în luptă. Între altele la Marengo a sdrobit garda consulară a lui Napoleon, la Aspern a participat la 6 asalturi. La 1848 s'a întors acasă din Italia. La 1859 îl vedem éráși în Veneția, la 1866 a participat la lupta de lângă Chlum, ér la 1882 s'a distins în Bosnia.

Câtră datele înșirate de diarele maghiare, noi mai relevăm, că acea legiune infernală, cum o numiau Francesii, era compusă din soldați români și că și actualmente regimentul e compus aproape esclusiv din Români.

Nou proces de pressă. Procuratura de stat din Seghedin a intentat contra diarului „Gross Kikindaer Zeitung“ un nou proces de pressă. Acusată e redactorul responsabil Arthur Korn, despre care foile maghiare din Budapesta lățise deunăci scirea falsă și tendențioasă, că ar fi fugit din Ungaria. Incriminată este poesia: „Gândesce-te că ești German!“ publicată în Nr. 48 din 1 Decembrie 1901 al numi-

tului diar. Acusa e: agitație contra naționalității maghiare. Pertractarea acestui proces s'a ficsat pe 16 Iunie n. a. c., la care procurorul a cerut citarea mai multor martori.

Comandatul bur Jooste va ținé mâne, Sâmbătă seara, o conferență despre războiul din Africa de sud și despre prospectele Burilor, după încheierea păcii, în grădina dela „Pomul verde“. Intrarea 60 b. (elevii 30 b.) Acésta va fi una din ultimele conferențe ale comandantului. În curând se va întorce în Olanda și de-acolo în Africa de sud. Atragem atențiunea publicului român asupra acestei conferențe.

Societatea „Tinerimea română“ din Bucuresci și-a serbat la Ateneu în ziua de Constantin și Elena aniversarea a 25-a a existenței sale. Cu acésta ocaziune s'au împărțit premii la elevii din tótă țera, cari au ésit biruitori la concursul din diferite obiecte din cursul primar și secundar, precum și la concursul de lucru manual. Președintele societății d-l N. Dumitrescu, a pronunțat un avéntat și patriotic discurs, la care a răspuns secretarul ministrului de instrucție, d-l Adamescu.

La turburările din Lemberg, ce au fost Lună, s'au tras 16 glónțe de revolver și s'au spart peste 50.000 gémuri. Sunt peste 200 răniți, cei mai mulți de lovituri de sabie. Femeile aruncau pe ferestrii apă fierbinte asupra soldaților. Inchisorile sunt pline de arestanți. Orașul este ocupat militar. Mai tóte orașele polonese din Galiția au arborat drapele de doliu, manifestând astfel împotriva întâmplărilor din Lemberg.

Đile de vară. După îndelungata plóie și récóre din Maiu, în fine de câte-va đile avem căldură. Termometrul arată în umbră 25%, ceea ce face posibil de a lua băi în liber. Eforia din Brașov a și anunțat deja deschiderea băilor sale reci, aranjate cu tot confortul modern.

Revista latinéscă „Vox Urbis“, despre care s'a vorbit pe larg într'un foileton al diarului nostru și din care am dat altă-dată éráși, în traducere, frumoșă descriere a luptelor naționale susținute cu atâta abnegație de câtră poporul irlandez, acéști revistă, dicem, anunță că începénd cu 1 Iulie va deschide un nou abonament pe o jumătate de an. Acest abonament, care va conține numerile 13—24 este excepțional de ieftin, numai 2 1/2 coróne (1 fl. 25 cr.) Decă amatorii latinității se vor grăbi, dice prospectul revistei, a se abona în număr mare, atunci abonamentul acesta ieftin, introdus de-oamdată numai ca încercare, se va puté menține și pentru anul întreg. Abonamentele sunt a se trimite prin mandat postal pe adresa cavalerului Aristide Leonori, posesorul și administratorul revistei „Vox Urbis“. — Roma via Alessandrina 87.

Asil pentru sêraci. Duminecă, la orele 5 după amiazi, va avé loc în Bucuresci în prezența M. S. Reginei, ceremonia punerii pietrei fundamentale a Asilului pentru sêraci, ce societatea de binefacere „Regina Elisabeta“ construiesce pe locul dăruit de M. S. Regele din șoséua Filantropiei Nr. 39. Vor lua parte la acéști ceremonie întreg consiliu de administrație al societății, tóte dómnele patronese și d-nii membrii aderenți, precum și un mare număr de invitați.

Reuniunea femeilor evang. pentru ajutorarea bolnavilor, din localitate, va dá o mare serbare de primăvară Duminecă la 8 Iunie n. orele 3 1/2 d. a. la Casa de tir, la care învită pe On. public. Bilete de înțrare pentru adulți 40 bani, pentru copii 20 b., se pot cumpéra dela librăria Hiemesch la spițeria I. Hornung și E. Neustädter.— Suprasolviri nu se așteptă.

Crucea roșie. Biletele de înțrare pentru reprezentația de astăzi în favorul „Crucei roșii“ se pot rescumpéra în cancelaria teatrului.

Aparate de fotografie pentru diletanți. Firma A. MOLL, liferantul curții c. și r. din Viena Tuchlauben Nr. 9 își recomandă amatorilor de fotografie, articolele sale necesare pentru a fotografia. La cerere trimite liste ilustrate conți-

nând prețurile. Depozite în Brașov la F. Jekelius, F. Kelemen, Victor Roth farmaciști, Teutsch și Tartler, D. Eremias nepoți.

NECROLOG. Subscriși cu inima sdrobită de durere aducem la cunoștința tuturor consăngenilor, amicilor și cunoscuților, că prea iubita noastră mamă, soră, sócră și bunică vėduva Maria Popp în etate de 65 de ani în al 39-lea an al fericitei sale căsătorii și al 11-lea an al vėduviei, după scurte dér grele suferințe, împărțășită fiind cu sfintele sacramente în 5 Iunie ș'a dat nobilul și blândul ei suflet în mâinile creatorului. Rămășițele pămēntesci ale scumpei și neuitatei defuncte se vor depune spre eternă odină Sâmbătă în 7 Iunie s. n. la órele 3 p. m. în cripta familiară din Bobohalma. Dormi în pace suflet blând și nobil!

Bobohalma 5 Iunie s. n. 1902. George Pop și soția Hareti cu copiii George, Emil, Sever. Dr. Dumitru Popp și soția Elena cu copiii Tiberiu și Livia. Emil Popp și soția Carolina cu copiii Miți, Nicolae, Melania, Hareti, Emil și Aurel. Iuliu Popp, ca fii, nurori, nepoți și nepóte. Dumitru Muntean și soția Maria n. Popp cu copiii Octavia, Catinca m. Dr. Străvoiu, Maria și Alexandru. Vasilie Zehan și soția Aneta n. Popp cu copiii Vasilie și Gabriella. Teodor Păcățan și soția Silvia n. Popp. Gavril Maier și soția Valeria Popp cu copiii Lucian, Octaviu, Sever, Eugenia, Valeriu și Emil, ca gineri, fice, nepoți și nepóte. Vėd. Elena Horhoi ca soră.

— Minca Huza născută Catona a răposat la 2 Iunie n. în Deși, în vîrstă de 42 ani și în al 23-lea an al căsătoriei. S'a înmormântat la 4 l. c. în cimiteriul gr. cat. din Deși. O deplâng soțul séu Paul Huza oficial comitatens, fiica Paulina Huza, nurorile Cristina, Susana, Ana, Rosalia, Lina și Maria Catona, apoi numeroșe alte rudeni.

— Justin Callini, proprietar, în Gódemesterháza, a răposat la 1 Iunie n. în etate de 36 ani. În mormântarea i-s'a făcut la 3 Iunie n. în cimiteriul gr. cat. din Gódemesterháza.

## ULTIME SCIRI.

Bruxella, 5 Iunie. Lui „Petit Bleu“ i-se anunță din Utrecht, că Krüger zace bolnav.

Londra, 5 Iunie. „Times“ primescce din Pretoria scirea, că Burii adunați la Vereeninging au renunțat la independență, numai după-ce guvernul engles a declarat, că nu va mai trata cu ei, ci va dicta condițiile de pace.

### Sosiți în Brașov.

Pe ziua de 5 Iunie 1902.

Hotel „Pomul verde“: Hadnagy G. S. St. Gheorghe; Császár K. paroch. Mádefalva; Bertescu T. proprietar, Comarnic; Strohl R. fabricant, Bucuresci; Klovnik K. brutar, Bucuresci; Wesselsky I. zugrav, Bucuresci.

Hotel Europa: Rimanóczy B. inginer, B. Pesta; Takács, Budapesta; Lukács, Osko, Grossmann, Weiss, Hoff, Viena, toți voiağiori; Harmati comerciant, B. Pesta; David I. profesor, Cs. Sereďa, Szebeni, comerciant, Szasz, antreprenor architect, Zakariás, comerciant, Cs. Szépviz, Benkó, fabricant de spirt, K. vá-árhely, Gsur, inspector, Bucuresci, Beke, frate de școlă, Bucuresci.

Hotel Bucuresci: Balasa, Delfin Budapesta, Geró Cluși, Mittelbaum, T. Muresului, Szalai, Berger, Budapesta, toți voiağiori.

Grand Hotel: Nagy, proprietar Olasz, Telek, Landau, comerciant, Cs. Szt. Simon, Toth, Keller, zugrav, Miskolcz, Herzeg, Heinann, comercianți, Oradea-mare.

### DOCTORUL

ALEXANDRU de VAIDA-VOEVOD

specialist pentru bóle interne

CARLSBAD,

Alte Wiese, „Blauer Schlüssel“.

Proprietar: Dr. Aurel Muresianu.

Redactor responsabil: Traian H. Pop.

**Cursul la bursa din Viena.**

Din 9 Iunie n. 1902.

Renta ung. de aur 4%	120.70
Renta de corone ung. 4%	97.95
Impr. cail. fer. ung. in aur 4 1/2%	119.80
Impr. cail. fer. ung. in argint 4 1/2%	100.50
Oblig. cail. fer. ung. de ost I. emis.	119.80
Bonuri rurale ungare 4%	97.70
Bonuri rurale croate-slavone	98.—
Impr. ung. cu premii	202.50
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin	162.75
Renta de argint austr.	101.70
Renta de hartie austr.	101.55
Renta de aur austr.	120.75
Losuri din 1860.	153.15
Actii de-ale Banței austro-ungara	16.03
Actii de-ale Banței ung. de credit.	700.—
Actii de-ale Banței austr. de credit.	690.50
Napoleonori	19.07
Marcii imperiale germane	117.25
London vista	240.25
Paris vista	95.25
Rente austr. 4% de corone	99.80
Note italiene.	93.60

**Cursul pietei Braşov.**

a Din 6 Iunie n. 1902.

Bancnot rom. Cump.	19.—	Vend.	19.04
Argint român.	18.40	"	18.44
Napoleon'ori.	19.—	"	19.10
Gaibent	11.30	"	11.40
Ruble Rousset	126.—	"	127.—
Marcii germane	58.50	"	—
Lire turcesci	10.72	"	—
Seris. fonc. Albina 5%	100.—	"	101.—

**PUBLICAȚIUNE.**

Pentru predarea in intreprindere, regularea apeductului din strada principala a comunei Zernesci (comitatul Fagarasului), a riului dinaintea edificiiu scolei romane, precum si pavarea trotuarului din acea strada, se va tine licitatie publica cu oferte si verbal, **Luni in 9 Iunie a c. st. n la 10 ore a. m.** in cancelaria ofiului comunal.

Licitatia va fi publica, der si cu oferte inchise, pe baza conditiunilor, cari sunt depuse si se pot vedea, tot-deuna dela 8-12 ore a. m. in cancelaria primariei comunale.

Tot deodata se face cunoscut, ca ofertele provédute cu timbrul de 1 coróna si sigilate, sau a se preda la casa primariei comunale, necondiționat până la 10 ore înainte de licitatie.

Ofertele au se contina in textul lor, suma oferita, numele si locuinta oferentului si declaratia ca cunosce cuprinsul conditiunilor de licitare.

Zernesci, in 28 Maiu 1902.

Ioan Vodă                      Ioan St. Coleşiu  
notar                              primar.

Nr. 6573 - 1902.

**PUBLICAȚIUNE.**

De-ore-ce A. Porr, carele poseda in Braşov un institut de mijlocire de servicii si plasare de servitorii, concesiat cu Nr. m. 7060/1897, dela finea anului 1898 nu mai usează de acesta concessiune, de aceea in sensul §-ului 49 art. de lege XVII 1884 si pe baza ordinului Ministeriului de comertiu dela 29 Ianuarie 1902 Nr. 5875/VIII-1902 **acesta concessiune se declară de ştersă.**

Inainte însă de a estrada cautiunea lui Albert Porr, se provoca toti aceea, cari contra antreprindetorului de mijlocire, pentru service Albert Porr, voesc a-si validita vre un drept de despăgubire seu pentru vre-o pretensiune, se-si inainteze atari reclame la acest magistrat oraşanesc până la **12 Iunie 1902**, cu atât mai vartos, căci după expirarea acestui termen, cautiunea din cestiune se va estrada deponentului seu Albert Porr.

Braşov, 6 Maiu 1902

3-3(524)                      Magistratul oraşanesc.

Nr. 3999 - 1902.

**PUBLICAȚIUNE.**

Pentru stabilirea contribuției după următoarele venite pe anul 1902.

După §§. 16 și 18 art. de lege XLIV. din anul 1883 se duce la cunoștința publică, că On. Direcțiune de finanțe r. u. din loc a trimis catalogurile la oficiul de dare orășanesc pentru stabilirea dărei, și anume:

1. Catalogul repartisării dărei, de pământ, care conține pe toți proprietarii de pământ.

2. Catalogul după darea de chiria caselor și împărțirea lor după categorii.

3. Catalogul dărei după câștig, cl. I. și II, conținând stabilirea dărei meseriașilor, cari lucrează fără cafe; a calfelor de meseriaș, diurniști, servitori etc. cum și a proprietarilor de case și capitaliști din cl. II.

4. Catalogul contribuției după venit cl. IV, conținând pe toți aceia, cari sunt angajați cu salar anual, cum și amployații de stat, municipii comunale și privați, servitorii, cari au pensie de grație.

5. Catalogul partidelor, cari sunt obligate la contribuția după interese de capital și rente

Aceste cataloage sunt puse la dispoziția fiă cărui contribuabil in decurs de 8 zile, adică **dela 5 Iunie până inclusiv la 12 Iunie 1902 st. n. dela 8 ore până la 12 ore a. m.**, la oficiul de dare orășanesc.

Contra sumelor de contribuția stabilite in aceste cataloage, pot recura contribuabilii și anume:

a) Acei contribuabili, cari au fost deja taxați cu vre-o dare din cele specificate și anul trecut, in decurs de 15 zile, adică până inclusive **26 Iunie st. n. a. c. 1902.**

b) Acei contribuabili, cari pentru prima-ori sunt taxați cu vre-o categorie de contribuția. Din cataloagele indicate in decurs de 15 zile, dela ziua in care li-sau in scris in foia de dare sumele ce au a plăti.

Recursul este a se adresa la On. comisie admnistrativă prin on. Magistrat oraşanesc. Recursurile date după expirarea acestor termene, se vor respinge, ca întârziate

Tot-odată se provoca toti contribuabilii se se presente la oficiul de dare cu foia de contribuția pentru a-se scrie in foia câtă contribuția au se plătescă.

Braşov, 4 Iunie 1902.

552,1-2                      Oficiul de dare oraşanesc.

**„Someşana“**

Institut de credit și econ. societate pe acții

**— in Deés. —**

((( Fondată la anul 1890. )))

— (3) —

**Capital social 200,000 cor. 0000**

**000000 Fonduri: 120 000 cor**

Se primesc Depuneri spre fructificare, dela particularii cu 5% fără anunț. cu 5 1/2% cu anunț; éra dela corporațiunii culturale cu 6% interese.

Darea de venit după interese o solvește institutul separat.

Depuneri și ridicări facute prin postă se efectuesc cu reintorcerrea poștei.

3- 5. 545).                      **DIRECȚIUNEA.**

**Abonamente la**

**„Gazeta Transilvaniei“**

se pot face ori și când pe timp mai îndelungat seu lunare.

**— A V I S. —**

**In prăvălia I. G. EREMIE au sosit**

**Specialități proprii precum:**

Cerașe noue 1 kl. c. 2.—	Agrișe . . . . . 1 litru — 60
Mazare verde (bob) „ „ —68	Halva Ederne, preparată
Cararabe (Gulii) 1 buc. fil 8-12	expre pentru export de
Fasole verde 1 kl. cor 1.10	vară cu Vanilie 1 kl. c. 2 60
Cartofi noi (Bari mari) 1 kl. fil. 40-50	Otto fără cutie „ „ 3.—
Sparangel Sollo 1 kl. c. 1.4) —1.60	Dulcețuri de totfelul 1 „ „ 2 60
Paradise roșii 1 kl. c. — 80—1 10	Cașcaval gras excel. 1 „ „ 1.36
Castraveți noi 1 buc. fil. 30-40	Brânză secuescă I-a cal. „ 1.12
Ceapă mare egiptiană, cea	Emen-haler . . . 1 kl. „ 2.60
mai bună pentru gătit 1 k. —32	Caș de carpați . „ „ 1.60
la 100 kl. deodată cor. 29.—	Șuncă feartă I-a . „ „ 3.20

**Tote aceste specialități se află numai in prăvălia**

**I. G. EREMIE**

Strada Hirscher nr. 1. (lângă Mutzig)

**Prafurile-Seidlitz ale lui Moll**

Veritabile numai, decât fiecare cutie este provédută cu marea de apărare a lui A. Moll și cu subscrierea sa.

Prin efectul de leuire durabilă al Prafurilor-Seidlitz de A. Moll in contra greutăților celor mai cerbicioase la stomach și pântec, in contra căreilor și acrolei la stomach, constipațiunii cronice, suferinței de ficat, congestiunii de sânge, haemoroidelor și a celor mai diferite bête femeesci a luat acest medicament de casă o răspândire, ce creșce mereu de mai multe decenii încôce. — Prețul unei cutii originale sigilate Coróna 2.—

Falsificațiile se vor urmări pe cale judecătorească.

**Franzbranntwein și sare a lui Moll.**

Veritabilu numai, decât fiecare sticlă este provédută cu marca de scutire și cu plumbul lui A. Moll.

Franzbranntwein-ul și sarea este forte bine cunoscută ca un remediu popular cu deosebire prin tras (frotat) alina durerile de goidină și reumatism și a altor urmări de răcedă. Prețul unei sticle originale plumbate, Coróna 1.90.

**Săpun de copii a lui Moll.**

Cel mai fin săpun de copii și dame fabricat după metoda cel mai nou pentru cultivarea rațională a pielii, cu deosebire pentru copii și adulți. Prețul unei bucati Cor. — 40 (inci bucati Coróna 1.80. Pie-sare bucată de săpun, pentru copii este provédută cu marca de apărare A. Moll.

Trimiterea principală prin

**Farmacistul A. MOLL,**

c. și r. furnisor al curții imperiale Viena, Pradauben 9

Comande din provinciă se efectuează gîlnic prin rambursă postală.

La deposite se se cerd anumit preparatele provédute cu iscălitura și marca de apărare a lui A. MOLL.

Deposite in Braşov: la d-nii farmaciști Ferd. Jekelius, Victor Roth, Eugen Neustädter și engros la D. Eremia Nepoțil, Teusch & Tartler.

**Plecarea și sosirea trenurilor de stat reg. ung. în Braşov.**

**Valabili din 1 Maiu st. n. 1902.**

<p><b>Plecarea trenurilor din Braşov.</b></p> <p><b>Dela Braşov la Budapesta:</b></p> <p>I. Trenul mixt la ora 5:40 min. dimn.</p> <p>II. Tr. accel. (peste Clușiu) la ó. 2:45 m. p. m.</p> <p>III. Trenul de pers. la ora 7:48 min. séra.</p> <p>IV. Tr. acc. la órele 10:26 m. séra.</p> <p><b>Dela Braşov la București:</b></p> <p>I. Trenul de persoane la ora 3:55 m. dim.</p> <p>II. Tren accel. la órele 5:5 m. dim.</p> <p>III. Trenul mixt la órele 11:40 a. m.</p> <p>IV. Trenul accel. la ora 2:19 min. p. m. (ce vine pe la Clușiu).</p> <p>V. Tr. mixt. la ora 6— min. séra.</p> <p><b>Dela Braşov la Kezdi-Osorheiu:</b></p> <p>I. Trenul de pers. la ora 5:19 min. dim. (are legătură cu Tușnad la óra 9:18, cu Ciuc) Szereda, la óra 10:46 min. a. m.</p> <p>II. Trenul mixt la ora 8:50 min. a. m.</p> <p>III. Trenul de per. la ora 3:15 m. p. m.</p> <p><b>Dela Braşov la Zernesci (gar. Bartolomeiu)</b></p> <p>I. Trenul mixt la ora 9:2 min a. m.</p> <p>II. Trenul mixt la ora 3:44 min. p. m.</p> <p>III. Trenul mixt la ora 6:14 m. d. am.</p> <p>IV. Trenul mixt la ora 9:42 m. séra.</p> <p><b>De'a Brasov la Ciuc-Gyimes:</b></p> <p>I. Trenul de pers. la ora 5:19 min. dim.</p> <p>II. Trenul mixt la óre 8:50 min. a. m.</p> <p>III. Trenul de pers. la ora 3:15 min. p. m. (are legătură cu linia Tușnad-Ciuc-Gyimes.)</p>	<p><b>Sosirea trenurilor in Braşov:</b></p> <p><b>Dela Budapesta la Braşov:</b></p> <p>I. Tren accel. la órele 5:7 m. dim.</p> <p>II. Trenul de persoane la ora 8 dim.</p> <p>III. Tr. accel. peste Clușiu la ó. 2:9 m. p. m.</p> <p>IV. Trenul mixt la ora 9:7 min séra.</p> <p><b>Dela București la Braşov:</b></p> <p>I. Trenul accel. la ora 2:18 min. p. m.</p> <p>II. Trenul mixt. la ora 9:23 min. p. m.</p> <p>III. Trenul pers., la ora 5.— m. p. m.</p> <p>IV. Tren. de pers. la ora 7:49 min. dim. (care circula numai Vinerea dela Predeal).</p> <p>V. Tren accel. la órele 10:14 m. séra.</p> <p><b>Dela Kezdi-Osorheiu la Brasov:</b></p> <p>I. Trenul de persoane la óre 8:25 m. dim. (are legătură cu St.-Georgiu, Ciuc-Szereda óra 8:20)</p> <p>II. Trenul de pers. la ora 1:53 m. p. m. (are leg. dela Ciuc-Gyimes la 5:17 dim.)</p> <p>III. Trenul mixt, la ora 6:50 m. séra (are legătură dela Palanca la 8:54 dim.)</p> <p><b>Dela Zernesci la Braşov (gar. Bartolomeiu.)</b></p> <p>I. Trenul mixt la ora 7:02 min. dim.</p> <p>II. Trenul mixt la ora 1:12 min. p. m.</p> <p>III. Tren mixt la ora 8:18 m. séra.</p> <p><b>Dela Ciuc-Ghimes la Braşov:</b></p> <p>I. Trenul de pers. la ora 8:25 m. dim.</p> <p>II. Trenul de pers. la ora 1:53 m. p. m.</p> <p>III. Trenul mixt la ora 6:50 min. séra.</p> <p>IV. Tren mixt la ora 10:5 m. séra.</p>
--	--

„Gazeta Transilvaniei“ cu numărul a 10 fil. sse vindu la librăria Nic. I. Ciureu și la Eremias Nepoțil.